

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100		2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery Franco/ Assegnato/ Ferrovia/ Corriere/ Free Not Free Rail Carrier Porto/ Altra vettura / Freight Other Vehicle Espresso/ Vettura propria/ Express Own Vehicle Posta		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 32676168
Cod.fornitore/ Supplier No. 91002566		VAT reg.no.: IT04886850728		
4 Data spedizione/ Shipping Date 24.04.2018		8 Nr./No. 9 Data/Data		

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003673102	412		AGKBHL-P31L	+49 7223 941 6226	24466	147288
Manuela Ishak-Huber						

3 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro/ Standard		20 Franco/ Free		23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 2.429,1 kg
21 Imballo/ Packing 3 x PBX		Assegnato/ Not Free X		Netto/Net	2.220,6 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address		22 Rif.spedizione/ Shipping Mark		26 Luogo di scarico Receiving Location	
		10702404		14248	

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità ms. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
----------------	--	---	---	--	--

10	2500192500	L-020M0-1000-00 DK trocken#S	144
Doppia frizione			
082274894-0000-10			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch	Carico / Batch	Quantità carico / Quantity
550003673102	0025005290	144 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Germania

Quantità dichiarata: 144

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 20.04.18

Firma **Q**

0180651
08113544 - CQ

180181307

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	198188354	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	198191833	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	198196295	740,2 KG	809,7 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat. No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

3 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211195, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

**FAG****SCHAEFFLER**

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32676168

Datum/Date: 24.04.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

LuK GmbH & Co. KGIndustriestraße 3, 77816 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRS 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Buhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				Nr. Fornitore 97002566 Nr. Trasportatore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10702404							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg											
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buhl Land/Paese Germania Data/Date 25.04.2018				5 Documenti allegati Documents Enclosed											
6 Note particolari Mark and Nos				7 Posizione del collo Nr. del colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
32676168		3 PBX				automotive parts		87089390		2429,10		2,700			
32676169		1 EUROPALLET								231,10		0,960			
Totale:		4 Imballo								2660,20		3,660			
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinataro Consignee							
SA/BHL-PLL05 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				20 Accordi speciali Special agreements							
21 Prodotto in Stabilito in Buhl da a 25.04.2018				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier							
24 Merce ricevuta Goods received Data Date 30 APR 2018				25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km				26 Contratto Partner del trasportatore							
27 Targa km Rimorchio				28 Carico netto in kg				29 Carico lordo in kg							
30 Carico netto in kg				31 Carico lordo in kg				32 Carico netto in kg							
33 Carico lordo in kg				34 Carico netto in kg				35 Carico lordo in kg							
36 Carico netto in kg				37 Carico lordo in kg				38 Carico netto in kg							
39 Carico lordo in kg				40 Carico netto in kg				41 Carico lordo in kg							
42 Carico netto in kg				43 Carico lordo in kg				44 Carico netto in kg							
45 Carico lordo in kg				46 Carico netto in kg				47 Carico lordo in kg							
48 Carico netto in kg				49 Carico lordo in kg				50 Carico netto in kg							
51 Carico lordo in kg				52 Carico netto in kg				53 Carico lordo in kg							
54 Carico netto in kg				55 Carico lordo in kg				56 Carico netto in kg							
57 Carico lordo in kg				58 Carico netto in kg				59 Carico lordo in kg							
60 Carico netto in kg				61 Carico lordo in kg				62 Carico netto in kg							
63 Carico lordo in kg				64 Carico netto in kg				65 Carico lordo in kg							
66 Carico netto in kg				67 Carico lordo in kg				68 Carico netto in kg							
69 Carico lordo in kg				70 Carico netto in kg				71 Carico lordo in kg							
72 Carico netto in kg				73 Carico lordo in kg				74 Carico netto in kg							
75 Carico lordo in kg				76 Carico netto in kg				77 Carico lordo in kg							
78 Carico netto in kg				79 Carico lordo in kg				80 Carico netto in kg							
81 Carico lordo in kg				82 Carico netto in kg				83 Carico lordo in kg							
84 Carico netto in kg				85 Carico lordo in kg				86 Carico netto in kg							
87 Carico lordo in kg				88 Carico netto in kg				89 Carico lordo in kg							
90 Carico netto in kg				91 Carico lordo in kg				92 Carico netto in kg							
93 Carico lordo in kg				94 Carico netto in kg				95 Carico lordo in kg							
96 Carico netto in kg				97 Carico lordo in kg				98 Carico netto in kg							
99 Carico lordo in kg				100 Carico netto in kg				101 Carico lordo in kg							
102 Carico netto in kg				103 Carico lordo in kg				104 Carico netto in kg							
105 Carico lordo in kg				106 Carico netto in kg				107 Carico lordo in kg							
108 Carico netto in kg				109 Carico lordo in kg				110 Carico netto in kg							
111 Carico lordo in kg				112 Carico netto in kg				113 Carico lordo in kg							
114 Carico netto in kg				115 Carico lordo in kg				116 Carico netto in kg							
117 Carico lordo in kg				118 Carico netto in kg				119 Carico lordo in kg							
120 Carico netto in kg				121 Carico lordo in kg				122 Carico netto in kg							
123 Carico lordo in kg				124 Carico netto in kg				125 Carico lordo in kg							
126 Carico netto in kg				127 Carico lordo in kg				128 Carico netto in kg							
129 Carico lordo in kg				130 Carico netto in kg				131 Carico lordo in kg							
132 Carico netto in kg				133 Carico lordo in kg				134 Carico netto in kg							
135 Carico lordo in kg				136 Carico netto in kg				137 Carico lordo in kg							
138 Carico netto in kg				139 Carico lordo in kg				140 Carico netto in kg							
141 Carico lordo in kg				142 Carico netto in kg				143 Carico lordo in kg							
144 Carico netto in kg				145 Carico lordo in kg				146 Carico netto in kg							
147 Carico lordo in kg				148 Carico netto in kg				149 Carico lordo in kg							
150 Carico netto in kg				151 Carico lordo in kg				152 Carico netto in kg							
153 Carico lordo in kg				154 Carico netto in kg				155 Carico lordo in kg							
156 Carico netto in kg				157 Carico lordo in kg				158 Carico netto in kg							
159 Carico lordo in kg				160 Carico netto in kg				161 Carico lordo in kg							
162 Carico netto in kg				163 Carico lordo in kg				164 Carico netto in kg							
165 Carico lordo in kg				166 Carico netto in kg				167 Carico lordo in kg							
168 Carico netto in kg				169 Carico lordo in kg				170 Carico netto in kg							
171 Carico lordo in kg				172 Carico netto in kg				173 Carico lordo in kg							
174 Carico netto in kg				175 Carico lordo in kg				176 Carico netto in kg							
177 Carico lordo in kg				178 Carico netto in kg				179 Carico lordo in kg							
180 Carico netto in kg				181 Carico lordo in kg				182 Carico netto in kg							
183 Carico lordo in kg				184 Carico netto in kg				185 Carico lordo in kg							
186 Carico netto in kg				187 Carico lordo in kg				188 Carico netto in kg							
189 Carico lordo in kg				190 Carico netto in kg				191 Carico lordo in kg							
192 Carico netto in kg				193 Carico lordo in kg				194 Carico netto in kg							
195 Carico lordo in kg				196 Carico netto in kg				197 Carico lordo in kg							
198 Carico netto in kg				199 Carico lordo in kg				200 Carico netto in kg							



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003490 vom 25.04.2018



18-003490

Ludwigsburg, 25.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 32676168 2 32676199	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP 1 EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.429 231	15 Umfang cbm
Summe: Total		4,00 EP	2.660,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	37 K137 18-003490 GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO 30 APR 2018 Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Ricevuto con riserva di quantità e qualità Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604